

Qu'est ce que la Foi [Al-Imân] en Islam ?

Par Ibn Al-Qayyîm

بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



فلا بد من قول القلب وقول اللسان وقول القلب: يتضمن من معرفتها والتصديق بها ومعرفة حقيقة ما تضمنته من النفي والإثبات ومعرفة حقيقة الإلهية المنفية عن غير الله المختصة به التي يستحيل ثبوتها لغيره وقيام هذا المعنى بالقلب: علما ومعرفة ويقينا

« Il faut qu'il y ait la parole du cœur et la parole de la langue ; la parole du cœur inclus de connaître [le témoignage qu'il n'y a de vrai dieu qu'Allah] et de le confesser, et de connaître ce qu'il inclut comme infirmation et affirmation, ainsi que de connaître ce que signifie réellement la divinité que l'on conteste à tout autre qu'Allah ; que seul Allah mérite et qu'il est impossible d'affirmer à un autre que Lui ; et d'accomplir ce qu'il signifie dans le cœur, avec savoir, connaissance et certitude. »^{1,2}

الإيمان قول وعمل والقول قول القلب واللسان والعمل عمل القلب والجوارح وبيان ذلك أن من عرف الله بقلبه ولم يقر بلسانه لم يكن مؤمنا كما قال عن قوم فرعون {وجحدوا بها واستيقنتها أنفسهم} وكما قال عن قوم عاد وقوم صالح {وعادا وثمود وقد تبين لكم من مساكنهم وزين لهم الشيطان أعمالهم فصدهم عن السبيل وكانوا مستبصرين} وقال موسى لفرعون {لقد علمت ما أنزل هؤلاء إلا رب السموات والأرض بصائر} فهؤلاء حصل قول القلب وهو المعرفة والعلم ولم يكونوا بذلك مؤمنين وكذلك من قال بلسانه ما ليس في قلبه لم يكن بذلك مؤمنا بل كان من المنافقين وكذلك من عرف بقلبه وأقر بلسانه لم يكن بمجرد ذلك مؤمنا حتى يأتي بعمل القلب من الحب والبغض والمواالاة والمعاداة فيحب الله ورسوله ويوالي أولياء الله ويعادى أعداءه ويستسلم بقلبه لله وحده وينقاد لمتابعة رسوله وطاعته والتزام شريعته ظاهرا وباطنا وإذا فعل ذلك لم يكف في كمال إيمانه حتى يفعل ما أمر به

« La Foi est parole et acte ; or la parole est tant parole du cœur que de la langue, et l'acte et tant acte du cœur que du corps. Et l'explication de cela est que celui qui connaît Allah de Son cœur mais n'avoue pas de sa langue, ce n'est pas un croyant ; comme Allah dit du peuple de pharaon « Et ils rejetèrent [les signes] bien qu'en eux

¹ La Foi inclut donc de savoir :

- Ce que veut dire « il n'y a de vrai dieu qu'Allah »
- Ce que conteste et ce qu'affirme ce témoignage.
- Ce que veut dire le mot « dieu » que l'on conteste pour tout autre qu'Allah.

Celui qui ignore l'une de ces choses n'a pas de Foi, car il ignore qui est Allah.

² Source : Madârij As-Sâlikîn, tome 1, page 331.

même ils avaient certitude [qu'ils venaient d'Allah] » et comme Allah dit au sujet de 'Âd et de Sâlih : « Et 'Âd et Thamoûd, il vous est apparu clairement de par les vestiges de leurs habitations ; Satan leur avait embelli leurs œuvres et les a détourné du chemin ; bien qu'ils étaient capables de comprendre la vérité. » Et Moûsâ dit à Pharaon « Et tu sais très bien que Le seul a avoir descendu ces signes est le Seigneur des cieux et de la terre » Ceux là avaient tous réalisé la parole du cœur ; qui est la connaissance et le savoir ; mais ce simple fait de fit pas d'eux des croyants ; et ainsi celui qui avoue de sa langue ; il n'est pas croyant pour ce simple fait, tant qu'il ne concrétise pas l'acte du cœur comme l'amour et la haine, l'alliance et le désaveu ; en aimant Allah et Son messager et en s'alliant aux alliés d'Allah et en se séparant des ennemis d'Allah ; et en soumettant de son cœur à Allah uniquement et en étant docile au suivit de Son messager et en s'engageant à obéir à Sa loi intérieurement et extérieurement. Dès qu'il accomplit cela ; cela ne suffira pourtant pas à compléter sa Foi tant qu'il n'aura pas accomplis les ordres qui lui ont été donné. »³

حقيقة الإيمان مركبة من قول وعمل. والقول قسمان: قول القلب وهو الاعتقاد وقول اللسان وهو التكلم بكلمة الإسلام. والعمل قسمان: عمل القلب وهو نيته وإخلاصه, وعمل الجوارح, فإذا زالت هذه الأربعة زال الإيمان بكامله وإذا زال تصديق القلب لم تنفع بقية الأجزاء فإن تصديق القلب شرط في اعتقادها وكونها نافعة, وإذا زال عمل القلب مع اعتقاد الصدق فهذا موضع المعركة بين المرجئة وأهل السنة. فأهل السنة مجمعون على زوال الإيمان وأنه لا ينفع التصديق مع انتفاء عمل القلب, وهو محبته وانقياده كما لم ينفع إبليس وفرعون وقومه واليهود والمشركين الذين كانوا يعتقدون صدق الرسول صلى الله عليه وسلم بل ويقرون به سرا وجهرا ويقولون ليس بكاذب ولكن لا نتبعه ولا نؤمن به. فإذا كان الإيمان يزول بزوال عمل القلب فغير مستنكر أن يزول بزوال أعظم أعمال الجوارح ولا سيما إذا كان ملزوما لعدم محبة القلب وانقياده الذي هو ملزوم لعدم التصديق الجازم كما تقدم تقريره فإنه يلزمه من عدم طاعة القلب عدم طاعة الجوارح إذ لو أطاع القلب وانقاد أطاعت الجوارح وانقادت, ويلزم من عدم طاعته وانقياده عدم التصديق المستلزم للطاعة وهو حقيقة الإيمان, فإن الإيمان ليس مجرد التصديق كما تقدم بيانه وإنما هو التصديق المستلزم للطاعة والانقياد

« La Foi réelle est composée de paroles et d'actes. Or la parole se réparti en deux endroits ; la parole du cœur qui consiste en la conviction ; et la parole de la langue qui consiste à prononcer le témoignage de l'Islam. Et de même les actes se répartissent en deux endroits : l'acte du cœur qui est l'intention et la consécration ; et l'acte du corps.

Lorsque ces 4 éléments disparaissent ; la Foi disparaît totalement. Et lorsque la croyance du cœur disparaît alors les autres éléments ne servent absolument à rien car c'est sur cette croyance que repose la conviction en le reste des composants de la Foi ainsi que leur utilité. Et lorsque l'acte du cœur disparaît sans que ne disparaissent la conviction et la croyance : ceci est ce qui marqua la dispute entre les [hérétiques] Mourji'a et les adeptes de la Sounna.

En effet ; les adeptes de la Sounna sont tous d'accord pour dire que [la disparition de l'acte du cœur] fait cesser totalement la Foi et que le fait de croire en la vérité ne sert a rien lorsque l'acte du cœur, qui est l'amour et la soumission, disparaît,

³ Source : 'Ouddat As-Sâbirîn, page 109.

tout comme [la croyance] ne sert en rien à Iblîs ; ni à Pharaon et son peuple, ni aux juifs ni aux idolâtres qui croyaient que le messager avait raison -qu'Allah le bénisse et le salue- ils l'admettaient d'ailleurs que ce soit en secret ou publiquement ; et ils disaient « Il n'est pas un menteur mais nous ne le suivons pas et nous n'avons pas foi en lui. »

Et donc, si la Foi cesse lorsque cesse l'acte du cœur ; il n'est alors pas étonnant que la Foi cesse lorsque cessent les plus grands actes du corps, en particulier lorsque ces actes entraînent forcément l'absence d'amour et de soumission du cœur ; dont l'absence est causée par l'absence de conviction ferme comme nous l'avions déjà énoncé.

En effet ; la non-obéissance du cœur entraîne inévitablement la non-obéissance du corps, car si le cœur obéit et se soumet ; le corps obéit et se soumet alors aussi. Et la non-obéissance [du cœur] et son insoumission entraînent inévitablement l'incertitude dans la croyance ; car [la croyance ferme] entraîne inévitablement l'obéissance or ceci est la Foi réelle.

La Foi n'est pas le simple fait de croire ; comme nous venons de le démontrer ; mais [la Foi] c'est la croyance qui entraîne inévitablement l'obéissance et la docilité. »⁴

⁴ Source : As Salât wa Ahkâm Târikiha, page 56.